



AFRISO Sp. z o.o.
Szalsza, u. Kościelna 7
42-677 Czekanów


Tel.: 32 330 33 55


E-mail: info@afriso.pl
Internet: www.afriso.pl


Instrukcja użytkowania

CAPBs[®] device Wersja interfejsu: Logger



 Przeczytaj instrukcję przed użyciem!

 Zwracaj uwagę na instrukcje bezpieczeństwa!

 Zachowaj instrukcję na przyszłość!



1 Objaśnienia do instrukcji użytkowania

Instrukcja użytkowania opisuje urządzenie CAPBs® device. CAPBs® device nie może działać bez głowicy pomiarowej, ponieważ tylko w połączeniu z modułem CAPBs® sens tworzy kompletne urządzenie pomiarowe (w tej instrukcji użytkowania zwane również "CAPBs"). Należy przeczytać i zrozumieć instrukcję użytkowania dla CAPBs® sens, której używasz w połączeniu z CAPBs® device.

Instrukcja użytkowania jest ważnym elementem dostawy, dlatego zalecamy:

- ▶ Przeczytać instrukcję użytkowania przed pierwszym uruchomieniem urządzenia.
- ▶ Przechowywać instrukcję użytkowania przez cały czas eksploatacji urządzenia.
- ▶ Przekazać instrukcję użytkowania każdemu następnemu posiadaczowi lub użytkownikowi urządzenia.
- ▶ W przypadku stwierdzenia błędów lub nieścisłości w poniższej instrukcji użytkowania prosimy o kontakt: info@afirso.pl, tel. 32 330 33 55.

Prawa autorskie instrukcji użytkowania należą do AFRISO Sp. z o.o. Przedruk, tłumaczenie i powielanie, także częściowe jest bez pisemnej zgody zabronione. Zmiana szczegółów technicznych, zarówno pisemnych jak i w postaci obrazów jest prawnie zabroniona. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniej informacji.

Producent oraz firma sprzedająca urządzenie nie odpowiadają za uszkodzenia i koszty poniesione przez użytkownika lub osoby trzecie korzystające z urządzenia, powstałe w wyniku użycia niezgodnego z przeznaczeniem wskazanym w rozdziale 2.2 instrukcji użytkowania, niewłaściwej konserwacji lub obsługi niezgodnej z zaleceniami producenta.

2 Bezpieczeństwo

2.1 Znaki ostrzegawcze

Niniejsza instrukcja użytkowania zawiera znaki ostrzegawcze informujące o potencjalnym ryzyku. Oprócz instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, należy przestrzegać wszystkich dyrektyw, norm i przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w miejscu instalacji urządzenia pomiarowego.

Sprawdź, czy znasz wszystkie dyrektywy, normy i przepisy bezpieczeństwa i upewnij się, że przestrzegasz ich przed użyciem przyrządu pomiarowego.



ZAGROŻENIE Określa rodzaj i źródło zagrożenia.



- Opisuje, co zrobić, by uniknąć zagrożenia, Konsekwencje nieprzestrzegania instrukcji są opisane tutaj.

2.2 Przeznaczenie urządzenia

Przeznaczenie urządzenia jest określone przez rodzaj głowicy pomiarowej CAPBs® sens użytej wraz z urządzeniem CAPBs® device. Należy przeczytać instrukcje użytkowania odpowiedniej głowicy pomiarowej CAPBs® sens aby poznać szczegóły.

Korzystając z przyrządu pomiarowego, należy wykonywać wszystkie prace i wszystkie inne czynności w połączeniu z przyrządem pomiarowym zgodnie z warunkami określonymi w instrukcjach obsługi, a także ze wszystkimi dyrektywami, normami i przepisami bezpieczeństwa obowiązującymi w miejscu używania przyrządu pomiarowego.

2.3 Ograniczenie stosowania

Ograniczenie stosowania określone przez rodzaj głowicy pomiarowej CAPBs® sens użytej wraz z urządzeniem CAPBs® device. Należy przeczytać instrukcje użytkowania odpowiedniej głowicy pomiarowej CAPBs sens aby poznać szczegóły.

3 Opis urządzenia

CAPBs® device jest jednostką bazową dla wszystkich głowic pomiarowych CAPBs® sens wyposażoną w wyświetlacz. Urządzenia CAPBs® są modułowe i pozwalają na podłączenie różnych modułów pomiarowych o różnych zastosowaniach. Różne głowice CAPBs® sens pozwalają na pomiar ciśnienia, ciśnienia różnicowego, temperatury i wilgotności, jakości powietrza, jakości wody jak również na detekcję wycieku gazu.





3.1 Budowa



1	Dioda LED
2	Przyciski sterujące
3	Wyświetlacz
4	Magnesy
5	Przycisk zwalniający głowicę pomiarową CAPBs® sens lub CAPBs® interface.
6	Nasadka ochronna
7	CAPBs interface Logger

3.2 Opis przycisków

	Zasilanie / Powrót
	Nawigacyjny w dół
	Enter

3.3 Montaż głowicy pomiarowej CAPBs® sens

W celu wykonania pomiaru należy zamontować jedną z głowic pomiarowych CAPBs® sens w gnieździe CAPBs® device. Włącz CAPBs® device i rozpocznij pomiar. Możliwy jest montaż głowicy pomiarowej CAPBs® sens zarówno w górnym jak i w dolnym gnieździe urządzenia CAPBs® device, przy czym moduł interfejsu Logger musi być zamontowany po przeciwnej stronie.



CAPBs® sens zamocowany na górze, a interfejs Logger na dole urządzenia:



CAPBs® sens zamocowany na dole, a interfejs Logger na górze urządzenia:



3.4 Statusy diody LED

Lewa dioda LED	Znaczenie
Jasno niebieska	Ładowanie baterii CAPBs® device.
Zielona	Bateria CAPBs® device naładowana w pełni.
Zielona	Zasilanie z USB komputera PC (brak ładowania).

Prawa dioda LED	Znaczenie
Migająca niebieska	Ekran wyłączony (tryb oszczędzania energii)



4 Uruchomienie

4.1 Praca na baterii / ładowanie

Urządzenie CAPBs® device zasilane jest baterią Litowo-jonową. Należy naładować do pełna baterię przed pierwszym użyciem.

Podłącz kabel USB do gniazda USB-C modułu CAPBs® interface Logger oraz do ładowarki. Podłącz ładowarkę do gniazdka sieciowego – urządzenie powinno włączyć się automatycznie i rozpocząć ładowanie.

Jeżeli urządzenie zostanie podłączone kablem do gniazda USB (np. w laptopie), CAPBs® device będzie zasilany zewnątrz, ale ładowanie nie będzie dostępne.

INFO

Ładowanie

- ▶ Baterię należy ładować tylko w temperaturze otoczenia w zakresie od 0 do 45 °C.
-

4.2 Montaż głowicy pomiarowej CAPBs® sens

Urządzenie CAPBs® device dostarczane jest z nasadką ochronną górnego gniazda modułu. Aby dokonać pomiaru należy usunąć nasadkę ochronną, a następnie zamontować żądaną głowicę pomiarową CAPBs® sens.

INFO

Pomiar

- ▶ Aby wykonywać pomiary przy użyciu CAPBs® device konieczne jest użycie głowicy pomiarowej CAPBs® sens.
-

4.3 Włączanie i wyłączanie CAPBs® device

Stan	Działanie	Funkcja
Wyłączone	Wciśnij przycisk “Zasilanie”	Włączenie urządzenia
Włączone	Wciśnij i przytrzymaj przycisk “Zasilanie” dłużej niż 1 sekundę	Wyłączenie urządzenia



Pierwsze włączenie

Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia konieczne jest wybranie profilu regionalnego.

INFO

Profil regionalny

- ▶ Profil regionalny urządzenia może być zmieniony w każdym momencie w menu Ustawienia.

5 Obsługa

5.1 Menu pomiarowe

Po uruchomieniu CAPBs® device automatycznie wyświetli menu pomiarowe odpowiednie dla użytej głowicy pomiarowej CAPBs® sens.

Główny ekran

1 Pasek stanu

2 Wartości pomiarowe

3 Pole informacji opcjonalnych

4 Pasek informacji o CAPBs® sens oraz data i godzina

Pasek stanu

Pasek stanu wyświetla odpowiednie dla programu informacje takie jak stan baterii lub aktywację funkcji Hold.

Wartości pomiarowe

Mierzone wartości w czasie rzeczywistym wyświetlane są w kolorze czarnym. W trybie Hold zatrzymane wartości wyświetlane są w kolorze niebieskim.

Pole informacji opcjonalnych

W polu informacji opcjonalnych wyświetlane są wartości maksymalne, minimalne oraz stan modułu CAPBs® sens.



Pasek informacji

Pasek informacji wyświetla informacje o module CAPBs® sens oraz czas i datę.

5.2 Menu główne

Menu główne aktywowane jest przyciskiem "Enter".

W menu głównym znajdują się najważniejsze funkcje urządzenia.

Wszystkie pozostałe funkcje takie jak Ustawienia znajdują się w dodatkowych podmenu.

Hold

Funkcja Hold zatrzymuje zmierzone wartości pomiarowe.

Rejestrator danych

- Uruchom rejestrator: uruchom, aktywuj, dezaktywuj lub zatrzymaj rejestrator danych. Jeśli warunek początkowy jest „Ręcznie”, rejestrator zostanie uruchomiony. Zatrzymaj rejestrator w tym samym punkcie menu. Jeśli warunek początkowy jest inny, rejestrator zostanie aktywowany i będzie czekał na ustawiony wyzwalacz, aby rozpocząć proces rejestrowania. Dezaktywuj i zatrzymaj rejestrator w tym samym punkcie menu.
- Konfiguracja: wybierz profile rejestratora danych, które są tworzone z oprogramowania EuroSoft Live Windows.
- Interwał: ustaw interwał czasu rejestrowania, aby określić, z jaką częstotliwością będą zapisywane wartości pomiaru.
- Start: wybierz warunek początkowy procesu rejestrowania.
 - Ręcznie: proces rejestrowania rozpoczyna się natychmiast po potwierdzeniu „Rozpocznij rejestrację”.
 - Czas: ustaw zdefiniowaną datę i godzinę, kiedy rejestrowanie rozpocznie się automatycznie.
 - Wartość większa: ustaw zdefiniowaną wartość pomiaru, a rejestrowanie rozpocznie się automatycznie, gdy zmierzona wartość będzie większa od ustawionej wartości.
 - Wartość mniejsza: ustaw zdefiniowaną wartość pomiaru, a rejestrowanie rozpocznie się automatycznie, gdy tylko zmierzona wartość będzie mniejsza od ustawionej wartości.
- Koniec: Wybierz warunek zakończenia procesu rejestrowania.



- Ręcznie: proces rejestrowania zatrzyma się natychmiast po potwierdzeniu „Zakończ rejestrację”.
- Czas: ustaw zdefiniowaną datę i godzinę, gdy rejestrowanie zatrzyma się automatycznie.
- Wartość większa: ustaw zdefiniowaną wartość pomiaru, a rejestrowanie zatrzyma się automatycznie, gdy tylko zmierzona wartość będzie większa od ustawionej wartości.
- Wartość mniejsza: ustaw zdefiniowaną wartość pomiaru, a rejestrowanie zatrzyma się automatycznie, gdy tylko zmierzona wartość będzie mniejsza od ustawionej wartości.
- Czas trwania: ustaw zdefiniowany czas trwania, a rejestrowanie zatrzyma się automatycznie po ustawionym czasie trwania.

Jednostki

W menu Jednostki możliwa jest zmiana jednostek, w których wyświetlane są wartości pomiarowe.

Ustawienia/Info

W menu Ustawienia wszystkie ustawienia specyficzne dla urządzenia wyszczególnione są w podmenu:

- Czas / Data: ustaw datę i godzinę (nie jest to możliwe, gdy rejestrowanie danych jest aktywne).
- Język: możliwy jest wybór języka w zależności od wybranego profilu regionalnego.
- Dźwięk: ustawienie dźwięku przycisków oraz alarmu.
- Wyświetlacz: ustawienie jasności wyświetlacza. Urządzenie umożliwia wybór trzech trybów wyświetlacza: "Normalny", "Automatyczny" i "Tryb Eco". Wybrany tryb wpływa na czas pracy baterii.
Opóźnienie: czas, po którym ekran przechodzi w tryb oszczędzania energii.
W trybie Zoom znaki na ekranie będą wyświetlane w podwójnym rozmiarze.
- Info: wyświetla wersję oprogramowania, numer seryjny urządzenia oraz podłączony moduł CAPBs® sens i CAPBs® interface.
- Pamięć: zawiera informacje o dostępnej pamięci urządzenia.
- Bluetooth SMART: włącz lub wyłącz funkcję Bluetooth.



- Region: umożliwia zmianę profilu regionalnego.
- Ustawienia fabryczne: wszystkie ustawienia są przywracane do stanu fabrycznego.

INFO Ustawienia fabryczne

- ▶ Po wybraniu menu Ustawienia fabryczne należy potwierdzić chęć wykonania resetu. Po wykonaniu resetu do ustawień fabrycznych urządzenie CAPBs® device musi zostać na nowo skonfigurowane.
-

5.3 Ładowanie

Aby naładować CAPBs® device, musi być ono włączone. Możliwe jest ustawienie urządzenia w trybie ładowania z wyłączonym wyświetlaczem:

Stan	Działanie	Funkcja
Urządzenie włączone i ładuje się (LED: jasno niebieska)	Wciśnij i przytrzymaj przycisk "Zasilanie" przez > 1 sek.	Urządzenie jest w trybie ładowania. Po pełnym naładowaniu baterii urządzenie wyłączy się.
Urządzenie w trybie ładowania	Wciśnij przycisk "Zasilanie"	Powrót do trybu pomiarowego.

5.4 Interfejsy danych

Kod QR

Aktywowany przyciskiem Zasilanie / Powrót

Przy użyciu kodu QR wartości pomiarowe można przesłać do aplikacji EuroSoft live zainstalowanej na smartfonie lub tablecie z systemem Android lub iOS.

Bluetooth

Przeniesienie odczytu na żywo dzięki Bluetooth do aplikacji EuroSoft live na iOS, Android, Windows lub do instrumentów BlueLine. Podczas aktywnego połączenia Bluetooth urządzenie CAPBs wyświetla na ekranie ikonę Bluetooth.

6 Aplikacja EuroSoft live na iOS i Android

EuroSoft live to aplikacja przeznaczona do pracy z CAPBs® na smartfonie lub tablecie. CAPBs® łączą się z aplikacją przez



Bluetooth. Aplikacja EuroSoft live oferuje programy z instrukcjami dla użytkownika krok po kroku. Aplikacja umożliwia udostępnianie raportów pomiarowych z danymi firmy, logo firmy i danymi klientów.



7 EuroSoft live dla systemu Windows

Użyj oprogramowania EuroSoft live Windows, aby skonfigurować profile rejestratora danych, odczytać i przeanalizować pliki rejestru, a na koniec utworzyć raporty pomiarowe. Wykonaj również aktualizacje oprogramowania sprzętowego CAPBs® device.

7.1 Pobieranie i instalacja

Należy pobrać program EuroSoft live dla systemu Windows na stronie: www.capbs.de/firmware



INFO

System operacyjny Windows

- ▶ Do obsługi oprogramowania wymagana jest znajomość systemu operacyjnego Windows®.

Wymagania komputera

Program można uruchomić na następujących systemach operacyjnych:

- Windows® 10

Komputer musi w każdym przypadku spełniać wymagania systemu operacyjnego. Również następujące warunki muszą zostać spełnione:

- Interfejs USB 2 lub wyższy
- Procesor DualCore minimum 1 GHz
- Minimum 2 GB RAM
- Minimum 100 MB dostępnego miejsca na dysku twardym
- Wyświetlacz z rozdzielczością co najmniej 800 x 600 pikseli



Kliknij dwukrotnie plik EuroSoft live setup.exe i postępuj zgodnie z instrukcjami kreatora instalacji.

INFO

Instalacja

► Do instalacji wymagane są uprawnienia administratora.

7.2 Połączenie z CAPBs® device

Podłącz CAPBs® device do komputera z systemem Windows za pomocą kabla USB. Gdy CAPBs® device zostanie podłączone do komputera z systemem Windows i rejestrator danych będzie aktywny, na urządzeniu pojawi się okno podręczne z pytaniem, czy zatrzymać rejestrowanie danych. Dostęp do pamięci wewnętrznej jest możliwy tylko z jednej strony jednocześnie, albo z funkcji rejestratora danych CAPBs® device, albo z komputera z systemem Windows.

INFO

Dysk USB

► Nie zmieniaj struktury folderów ani plików w pamięci CAPBs® interface logger. Nie formatuj pamięci CAPBs® interface logger.

7.3 Konfiguracja rejestratora danych dla CAPBs® device

Otwórz aplet „Konfiguracja rejestratora danych” i postępuj zgodnie z instrukcjami oprogramowania.

Za pomocą konfiguratora rejestratora danych można tworzyć profile rejestrowania. Profile rejestrowania mogą mieć zdefiniowany interwał rejestrowania lub różne warunki początkowe i końcowe. Na urządzeniu CAPBs® device, można zapisać 9 różnych profili rejestratora danych dla każdej jednostki CAPBs® sens.

7.4 Wizualizacja plików rejestratora danych i tworzenie raportów pomiarowych

Otwórz aplet „Rejestrator danych” i wybierz żądany plik rejestru, aby zobaczyć dane na wykresie liniowym. W rejestrze „Eksport” można utworzyć końcowy raport pomiarowy z rejestratora.

Aplet „Rejestrator danych” pomaga wizualizować proces rejestrowania i tworzyć raporty pomiarowe w formacie PDF. Za pomocą tego apletu możliwa jest również synchronizacja procesu rejestrowania z komputerem.



7.5 Aktualizacja oprogramowania CAPBs® device

Uruchom aplikację "Aktualizacja oprogramowania" i podążaj za instrukcjami programu.

INFO

Dostęp do Internetu

- ▶ Aby pobrać najnowszą wersję oprogramowania układowego CAPBs® device, konieczny jest dostęp z Internetu.

8 Dane techniczne

Parametr	Wartość
Wymiary	Obudowa (S x W x G) 62 x 155 x 42 mm
Wyświetlacz	2,4" TFT (240x320mm)
Pamięć	256 MB
Obudowa	PA + ABS
Waga	Okolo 220 g
Stopień ochrony	IP54 z podłączonym CAPBs® sens oraz Interface
Temperatura pracy	0°C do +40°C
Temp. przechowywania	-20°C do +60°C
Zasilanie	Bateria Litowo-jonowa 3.6 V / 1600 mAh
Zasilanie sieciowe	Ładowarka sieciowa (USB-C)
Kompatybilne urządzenia współpracujące	Smartfon lub tablet z Bluetooth 4.0 i Androidem w wersji 6 lub wyższej albo Apple iOS w wersji 11 lub wyższej Bezpłatna aplikacja "EuroSoft live" do pobrania z App Store (Apple) lub Google Sklep Play (Android)
Komunikacja danych	Interfejs Bluetooth Smart Typ Bluetooth: Espressif Systems, ESP32-WROVER-E Module Kwalifikowany identyfikator projektu: D051055 Klasa fal radiowych Bluetooth: klasa 2 Specyfikacja Bluetooth: 4.2
Pasma częstotliwości	2.4 GHz
Moc transmisji	Maks. +9 dBm



Parametr	Wartość
Zasięg	Do 10 m w budynkach, do 50 m na zewnątrz Rzeczywisty zasięg zależy od otoczenia i może być ograniczony na przykład przez ściany i inne przeszkody
Certyfikacja Bluetooth	Kraje UE: Austria, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Niemcy, Grecja, Węgry, Irlandia, Włochy, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Malta, Holandia, Polska, Portugalia, Republika Cypryjska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Hiszpania, Szwecja, Wielka Brytania Kraje EFTA: Islandia, Liechtenstein, Norwegia, Szwajcaria
Zgodność elektromagnetyczna (EMC)	
Emisja zakłóceń	EN 55022 (VDE 0875-22)
Odporność na zakłócenia	EN 61000 (VDE 0847-4-2)
ESD	EN 61000-4-2

9 Rozwiązywanie problemów

Naprawy mogą być dokonywane tylko przez specjalnie wyszkolony i wykwalifikowany personel.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie można włączyć przyrządu pomiarowego.	Rozładowana bateria.	▶ Naładować baterię.
Nie można włączyć przyrządu pomiarowego.	Bateria została głęboko rozładowana.	▶ Podłącz moduł CAPBs® interface USB w dolnym gnieździe urządzenia oraz wymontuj CAPBs® sens z górnego. Wciśnij przycisk “Zasilanie” i przytrzymaj przez >3 sekundy. Podłącz CAPBs® device oryginalną ładowarką do sieci elektrycznej i włącz urządzenie. Ładowanie powinno się rozpocząć.



Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Na ekranie wyświetlane są kreski, brak wartości pomiarowych.	Czujnik nie działa.	► Dostarcz urządzenie do autoryzowanego serwisu.
CAPBs® niekompatybilny.	Nieaktualne oprogramowanie CAPBs® device	► Pobrać program do aktualizacji oprogramowania CAPBs® device ze strony www.capbs.de/firmware i postępować zgodnie z instrukcjami programu.
Brak menu rejestratora danych lub godziny i daty	Interface logger (IF20) nie jest podłączony	► Podłącz CAPBs® interface logger do gniazda CAPBs® device.
	Nieaktualne oprogramowanie CAPBs® device	► Pobierz program EuroSoft Live ze strony www.capbs.de/firmware i postępuj zgodnie z instrukcjami programu.
	CAPBs® device jest podłączony kablem USB do PC	► Rozłącz CAPBs® device z komputerem PC.
Pamięć pełna	Wewnętrzna pamięć została zapełniona	► Usuń niepotrzebne logi rejestratora CAPBs® device używając programu EuroSoft live Windows.
Zużyta bateria IF20	Wewnętrzna bateria zużyta	► Dostarcz CAPBs® interface logger (IF20) do autoryzowanego serwisu.
Inne nieprawidłowości.	–	► Skontaktować się z serwisem producenta.

10 Wyłączenie z eksploatacji, utylizacja



W trosce o ochronę środowiska naturalnego nie wolno wyrzucać wyłączonego z eksploatacji urządzenia razem z nieposegregowanymi odpadami gospodarczymi. Urządzenie należy dostarczyć do odpowiedniego punktu utylizacji.

11 Gwarancja

Producent udziela na urządzenie 36 miesięcy gwarancji od daty zakupu w AFRISO sp. z o.o.

12 Satysfakcja klienta

Dla AFRISO Sp. z o.o. zadowolenie klienta jest najważniejsze. W razie pytań, propozycji lub problemów z produktem, prosimy o kontakt: info@afriso.pl, tel. 32 330 33 55.